

# GRAN TEATRO DEL LICEO



S. M.

1924

PROGRAMA OFICIAL

1925

♦♦ DIRECCIÓN ARTÍSTICA ♦♦  
JUAN MESTRES CALVET

42035-2

NEW-YORK ♦♦ EMPRESA ♦♦  
ANUNCIADORA



Fabrica de Espejos

sres de

Pamaló

Exposición y Venta

Lauria 9

---

---

## PHONOLAS Y TRI-PHONOLAS PIANOS RÖNISCH

APARATOS TODOS EN METAL

Rollos « Animatic » interpretados por los  
principales concertistas y compositores

A. BADÍA — Calle Santa Ana, 6 — Barcelona

---

---

Jueves 20 de noviembre de 1924 +++++ 1.ª de propiedad y abono, a las nueve de la noche

INAUGURACIÓN DE LA TEMPORADA

1.ª representación del drama lírico popular en 2 actos y un prólogo  
divididos en 7 cuadros, letra y música de M. Moussorgsky

# BORIS GODOUNOFF

concertada y dirigida por el eminente Maestro

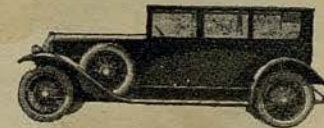
ALBERT COATES

---

---

## HOTCHKISS

DE FAMA  
MUNDIAL



ROSINACH Y GARCIA  
ARGÜELLES (DIAGONAL), NÚM. 466

---

---



# Estufa J.M.B.

## CALEFACCIÓ ECONÓMICA S. A. M. MAS BAGÀ

• València 346 • BARCELONA •

### ARGUMENTO

#### PRÓLOGO

##### CUADRO I

En la plaza del convento de los Novodievitchi, los boyardos, al frente de los cuales va el príncipe Chouïsky, se dirigen al convento y cambian saludos con el pueblo. Unos, especialmente las mujeres, cuando han entrado los boyardos, miran a través de la puerta del convento; otros hablan en voz baja.

Entra el oficial de policía, que amenaza al pueblo empuñando un grueso bastón. Atemorizados, de hinojos y mirando al convento, oran: «¿Por qué nos abandonas? ¿Qué ha hecho tu pueblo? ¡Oh! padre: mira nuestro llanto...»

Aparece Tchekalov, secretario de la Duma, anunciando a la multitud que, refugiado Boris en el convento, se niega a aceptar la corona de los Zares. «Grande es el dolor del pueblo de la Rusia, moscovitas; todo el reino sufre y llora; rogad al Señor.»

RADIO - ELECTRIC MANUFACTURER'S : BALMES, 126

## OSTRAS

Importación directa  
de los mejores  
parques de MARENNES

Punto de reunión  
a la salida  
de los teatros

TELÉFONO A-280



# ORO — DEL — RHIN

GRAN CERVECERÍA  
RESTAURANT

### TABACO Y CIGARRILLOS INGLESES



R. E. M. : RADIOTELEFONÍA : BALMES, 126



Hélène Sadoven



María Davydoff

LA MAS GRANDE EXPOSICION DE ESPEJOS Y LUNAS : CLARÍS, 5

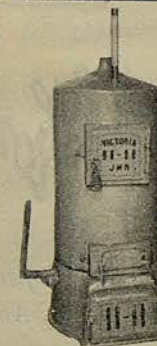
### Calefacción : Cocinas : Termosifones



## J. MOLINÉ

Presupuestos y estudios gratis  
Nápoles, 200 : Teléf. 979-S. P.

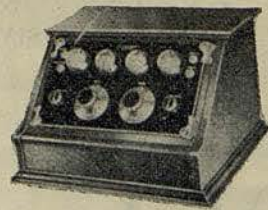
## BARCELONA



NEW - YORK  
EMPRESA ANUNCIADORA

## Radiotelefonía

ACCESORIOS  
LÁMPARAS



*The Royalty of Radio*

ESTABLECIMIENTOS  
C. M. R.

JOSÉ LÓPEZ AZNAR  
Caspé, 12, entrel.º

SOLO EXISTE UN APARATO QUE PUEDA LLAMARSE PIANOLA

### ACTO PRIMERO

#### CUADRO I

Varlaam y Missail entran seguidos del falso Dimitri. Varlaam entona alabanzas al buen vino y bebe hasta emborracharse, quedándose dormido.

Grigori se entera por la hostelera que buscan a alguien, a un bergante... a un ladrón... No lo sabe bien; lo que sí sabe es que no le prenderán porque — y señalándole dos caminos — « puede escapar por éste que conduce a la capilla de Tchekan y el otro a Khalopino ».

Entran policías.

Varlaam y Missail responden humildemente al oficial, al preguntarles quiénes eran. Los policías buscan a un tal Grichka Otrepiev y culpan a Varlaam; éste se defiende, pero el oficial les entrega un edicto para que lo lean. Grigori lee: « Del convento del Milagro, un indigno novicio, Grigori, tentado del espíritu maligno, osó profanar los santos hábitos con sacrilegios e impías seducciones », y mirando a Varlaam, agrega: « su edad 50 años, barba blanca, vientre abultado ». Varlaam, tratando de salvarse, silabea los párrafos « 20 años y no 50, talla mediana, pelo rubio y el brazo izquierdo más corto que el derecho », y acercándose a Grigori le dice: « Grichka eres tú... » Grigori se salva uyendo por la ventana.

MODAS SERRA : PROVENZA, 288

ROBES  
MANTEAUX  
CHAPEAUX  
FOURRURES  
LINGERIE  
CORSETS

Modas

*Serra*

Teléfono G - 712

288, Provenza

La més  
nutritiva



¿Fa  
l'exigiu?

MODAS SERRA : PROVENZA, 288



Elena Lucci



Theodoro Ritch

UNA PIANOLA AUTÉNTICA SOLO PUEDE ADQUIRIRSE EN CASA IZABAL

*Radio Electric Manufacturers*

ESTELA Y CODINA

*Barcelona*

*Balmes, 126  
Teléf. G-2372*

PERFUMERÍA PARERA

# VARON DANDY

LOCIÓN-EXTRACTO  
AGUA COLONIA : RHUM-QUINA

PARA CABALLERO

ESPEJOS

# J. Pedret Llasat

FÁBRICA DE ESPEJOS  
RESTAURACIONES DE ESPEJOS DE TODAS CLASES

CLARÍS, 5

AUTO-ELECTRICIDAD

# T S H

Nuestros aparatos ATWATER, KENT, TRANSAT o C-119,  
le aseguran positivamente la buena recepción de cual-  
quier concierto Europeo

CALLE DIPUTACIÓN, NÚMERO 234

# Perlas Collares

## J. VALENTÍ

84, Paseo Gracia

### REPERTO

|                    |                 |                          |              |
|--------------------|-----------------|--------------------------|--------------|
| Marina .....       | Sra. Sadoven    | Príncipe Choufsky .....  | Sr. Raissoff |
| La hostalera ..... | » Davidoff      | Missaffi .....           | » D'Arial    |
| La nodriza .....   | » Lucci         | Warlaam .....            | » Kaidanoff  |
| Theodore .....     | » Swetchinskaya | Oficial de policía ..... | » Giralt     |
| Xenia .....        | » Ivanova       | Tchelkalow, secretario   |              |
| Boris .....        | Sr. Lanskoy     | de la Duma .....         | » Zakaroff   |
| Dimitri .....      | » Ritch         | El boyardo .....         | » Oliver     |
| Pimenn .....       | » Kaidanoff     | El comisario de policía  | » Boydaroff  |

Coro, Cuerpo de baile ruso del Gran Teatro del Liceo  
Primera pareja de baile Vera Paakeyeth y Theodoro Wassilieff

Maestro director y concertador: Albert Coates      Director de escena: Alexandre Sanine  
Maestro del coro: Rafael Terragnolo

# Perlas Collares

## J. VALENTÍ

Paseo Gracia, 84



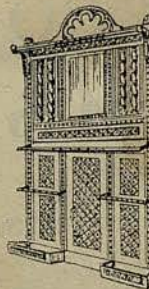
**Reloj**  
**ELECTION**  
**e**  
**Es hora exacta**

Fábrica de Muebles de Estilo Español

DE  
**Dámaso Azue**  
AZPEITIA - GUIPÚZCOA

Sillerías en madera  
combinadas con rafia  
talladas y tapizadas

== F. OLAYA ==  
Barcelona -- Cortés, 549



# Gran Teatro del Liceo

SALÓN CAFÉ-BAR EN LA PLANTA BAJA

SERVICIO DEL CAFÉ-BAR EN LOS PALCOS  
Cafés, Tés, Leche, Natilla, Yoghourt, Chocolates,  
Pasteles, Sandwich, Refrescos, Cocktails, Licores,  
Vinos, Aguas minerales y Champagne a cargo de

**JUAN FERRER**

de los Restaurants Gran Liceo y Gran Metro

Nota: Para cooperar al buen servicio, se ruega que por cualquier deficiencia se sirvan reclamar a la Dirección



## T · S · H DUCRETET

APARATOS DE FAMA MUNDIAL

Altavoces sin resonancias de fonógrafo. Nuevos aparatos para recibir desde los "amateurs" norteamericanos (50 m. L. O.) hasta las estaciones de mayor longitud de onda

REPRESENTANTE **J. GANZER** Pta. del Angel, 19  
general para España BARCELONA

¿CONOCE V. LAS CONDICIONES DEL «CONCURSO-VENTA» DE ROLLOS IZABAL?

### CUADRO II

Las habitaciones del Zar Boris en el palacio Kremlin de Moscou.

Xenia se halla desconsolada y besa y apoya contra su pecho el medallón de su prometido, llorando amargamente la muerte de éste. La nodriza y Teodoro procuran consolarla e inventan juegos para distraerla. Entra en escena Boris, quien se lamenta y consuela a Xenia, apenas desposada y ya viuda. Xenia le dice a Boris que su dolor es bien poco, comparado al suyo. Boris dirige a sus hijos frases cariñosas, oyendo después de labios de Teodoro conceptos relacionados con el Imperio ruso, a lo que Boris le contesta asegurándole que algún día será suyo ese imperio.

Los boyardos anuncian a Boris que hacia él viene Chouisky pidiendo audiencia.

Entra Chouisky, consejero y cómplice del nuevo Zar, anunciando a éste que ha estallado la sublevación del pueblo, a quien alguien que se hace pasar por Dimitri resucitado excita al pueblo contra Boris.

Este, sobresaltado, pregunta a Chouisky si Dimitri fué realmente asesinado. Chouisky contesta afirmativamente, por lo que Boris, al quedarse solo, se desespera, presa de sus recuerdos.

## A LA SALIDA DEL LICEO — TODOS AL — RESTAURANT MAXIM'S

SOUPIER TANGO : PESETAS 7·50

TODAS LAS TARDES DE 5 A 8, THES DANZANTE Y APERITIVOS  
COMIDAS A LA AMERICANA

EL LOCAL PREFERIDO POR EL MUNDO ELEGANTE

# OROCREMA

## SU JABÓN DE ALMENDRAS

ES DE USO INDISPENSABLE EN EL TOCADOR



Georges Lansky



Constantin Kaidanoff

PIDA V. LAS NUEVAS TRANSCRIPCIONES DE ÓPERA EN ROLLOS IZABAL

## COIFFEUR PARISIÉN

PELUQUERÍA PARA SEÑORAS

Especialidad en la Ondulación Permanente y Marcel  
Tinturas Enné, Postizos, Masaje, Manicura, etc., etc.

LAZA CATALUÑA, 9, pral. 1.ª : TELÉFONO A-3033 : BARCELONA

Sucursal en Palma de Mallorca : Batllori, número 2



**Agencia General para España  
Provenza, 251**

VOCALIÓN. LOS MEJORES APARATOS PARLANTES Y DISCOS IZABAL

ACTO SEGUNDO

CUADRO

El falso Dimitri (su verdadero nombre es Grigori) espera a Marina, de quien está locamente enamorado. El jesuita Rangoni protege estos amores. Grigori (el falso Dimitri) le implora que le deje ver a Marina, prometiéndole obedecerle en todo. Una multitud de invitados salen del castillo. Aparece entre ellos Marina, que da el brazo a un viejo polaco. Marina desdén a los caballeros que la cortejan. Los caballeros dicen que vencerán en un solo día la Moscovia y ahuyentarán los ejércitos de Boris. Los invitados brindan por Marina, la future Zarina.

Dimitri entra en escena y declara su apasionado amor a Marina, pero ésta le rechaza diciéndole que para conseguir su amor debe seguir los mandatos del jesuita Rangoni, fingiéndose Zar, y compartir el trono con ella. Por fin el falso Dimitri (Grigori) accede a las ambiciones de Marina, y la abraza apasionadamente. Rangoni atraviesa la escena en el momento que los dos amantes se abrazan, y contempla satisfecho su victoria.

**MODAS**

**Hija de C. Malató**

**Rambla de Cataluña, 9**

*Material Radio-telefónico*

*Balmes, 126  
Teléf. G-2372*

*Barcelona*



Albert Coates



Alexandre Sanine

APARATOS COMPLETOS T. S. H. : BALMES, 126

**BELLES ARTS : Galeries Dalmau**

Continuament importants EXPOSICIONS dels més renomats artistes, Seccions de JOIES D'ART, ANTIGUITATS, MOBLES, MATERIAL PER ARTISTES, LLIBRERIA NACIONAL I ESTRANGERA

Dasseig de Gràcia, 62  
Teléfono número 1172-G

**ENTRADA LLIURE**

## CASA J. TEJERO

PERFUMERÍA Y PELUQUERÍA PARA SEÑORAS

La casa de mejor gusto y la única que tiene los mejores secretos de belleza. Baño de Reyna. Baños de luz Epidermich Bay Gogo-Lobely. Extracto de manzanilla que da los reflejos ceniza y oro. Precioso secreto para hacer crecer las pestañas. Permanente el más rápido y perfecto. Tinturas con Extracto de henee en media hora. Postizos sencillos y muy elegantes

CORTES, 622 : Teléf. 2678-A (junto a la Rbla. Cataluña y Coliseum) : BARCELONA

PHONOLAS Y TRI - PHONOLAS : A. BADÍA : CALLE SANTA ANA, 6

### CUADRO II

El palacio del Kremlin. Sala de la Duma.

Los boyardos discuten acaloradamente el modo de castigar al usurpador. Aparece Chouïsky, quien cuenta a los boyardos que una noche el Zar, pálido y con la frente sudorosa, balbuceaba frases extrañas, llenas de extraño dolor. Boris lloraba amargamente; después, lívido, habló a la sombra de Dimitri.

Mientras cuenta esto aparece Boris, procurando pasar inadvertido; pero los boyardos se dan cuenta de él. Boris se dirige a los boyardos pidiéndoles consejo. Chouïsky le anuncia que un viejo le pide licencia para descubrirle un gran misterio. Pimenn entra y mira fijamente a Boris.

Este le ruega que hable cuanto antes; tal vez con la revelación de este misterio volverá la paz a su alma. Pimenn cuenta que un viejo pastor ciego, que no vio nunca ni el día ni la noche, soñó que una voz infantil le decía: « Padre, levántate y vé a la catedral de Ouglitch y ruega sobre mi tumba; yo soy

Camisería-Confecciones

Artículos para frac  
y smoking

Calidades superiores  
: : a precios baratos : :



Gabanes para auto y teatro

Gabanes gruesos  
invierno, 125 ptas.

Camisas seda para smo-  
: : king, 45 pesetas : :

GUARDARROPÍA GRATIS

## PEDRO DE JOSÉ

PELUQUERO DE SEÑORAS

PTA. DEL ANGEL, 12 - TELÉF. A-1394

Aplicaciones de tinturas  
- Ondulado permanente -



*SEÑORA : Usted estará bien peinada todos los días con las transformaciones DE JOSÉ*

*NESTLÉ, el más perfecto y de mejores resultados*

*SALÓN especial para e. masaje facial y manicura*



Vladimir Boydaroff

## VIDAL & PELLICER

SASTRES

FONTANELLA, 19, PRAL.  
TELÉFONO A-4186

NEW - YORK  
EMPRESA ANUNCIADORA

UAB



## RADIO IRIS DIAGONAL, 460

Un buen aparato  
Una buena audición  
Un fácil manejo  
Un buen precio

**EXIJA ESTA MARCA QUE ES GARANTIA**

PHONOLAS Y TRI - PHONOLAS : A. BADÍA : CALLE SANTA ANA, 6

Teodoro, tu primogénito.» Acabado el relato de Pimenn, Boris se siente desfallecer, y entra Teodoro, el Zarevich que se lanza en los brazos de Boris. Este, sintiéndose morir, abraza amorosamente a su hijo, diciéndole que muy pronto va a reinar, que él es el legítimo Zar, y su primogénito le recomienda administrar justicia a todos sus vasallos.

Oyese el tañido fúnebre de las campanas. Boris abraza a su hijo, y mostrándosele a sus vasallos les dice: «Este es vuestro Zar». Boris expira.



LOS QUE HACEN OSTENTACIÓN  
DE ELEGANCIA VISTEN EN LA

**SASTRERÍA GUITART**



PUERTA DEL ANGEL, 1 Y 3 - TELÉF. A-3782

## ¿Un buen anuncio?

# New-York

SOCIEDAD ANÓNIMA

**EMPRESA ANUNCIADORA**

**BARCELONA - MADRID  
SAN SEBASTIÁN**

### EXCLUSIVAS :

Gran Teatro del Liceo  
Teatro Reina Victoria (Madrid)  
Teatro Romea  
Teatro Goya  
Teatro Nuevo  
Teatro Victoria  
Lanternograff Salón Cataluña  
Farolas luminosas en las Ramblas  
Pared Virreina  
Telones luminosos por transparencia  
(Patente de invención)

**Ronda Universidad, 6, 1.º, 1.ª**  
Teléfono A-4419

PIANOS  
Casa Werner  
S. A.  
Agentes



Tel. A-1474  
Ronda Universitat  
31  
BARCELONA

Greteion Steinweg

